

## Egyptologie

M. Jean LECLANT, membre de l'Institut  
(Académie des Inscriptions et Belles-Lettres), professeur

### *I. Egypte et Koush : les souverains de Napata et Méroé*

On est d'abord revenu sur les documents concernant les premiers souverains de Napata étudiés l'an dernier : Atlanersa (n° 7), Senkamaniskeñ (n° 8), Anlamani (n° 9), Aspelta (n° 10), Amtalqa (ou Aramatelqo, n° 11), et Malo-naqēñ (n° 12). D'une part, les toutes récentes recherches menées sur la falaise du Gebel Barkal par Timothée Kendall, telles qu'il les a présentées à la VI<sup>e</sup> conférence de nubologie d'Uppsala en août 1986, suffiraient à montrer ce que l'on peut encore attendre des progrès de l'exploration au Soudan. D'autre part, nombre de problèmes fondamentaux restent à résoudre ; ainsi, un « fait » apparemment aussi évident que de considérer comme frères Anlamani et Aspelta pourrait être mis en question ; de toutes façons, il conviendra de reprendre une nouvelle fois, systématiquement, l'examen des termes de parenté chez les Napatéens.

Pour les très nombreux souverains qui ont régné à Napata, puis à Méroé, sur un millénaire jusqu'au IV<sup>e</sup> siècle de notre ère, l'obscurité presque totale où ils sont demeurés, la dispersion de la documentation, la complexité des problèmes que pose leur classement a fait préférer de procéder à une rapide recherche d'ensemble — dont on a mesuré plus d'une fois le caractère limité — plutôt que de se livrer à des enquêtes exhaustives à propos de chacune des difficultés rencontrées. Le nombre des dossiers ouverts dépasse 70, pour s'en tenir aux souverains et aux reines régnantes. Bien entendu, nos dépouillements ont été effectués au contact constant des travaux du groupe de Berlin-Est (Fr. Hintze, St. Wenig, Fr. Hinkel), de l'équipe de Vienne (Inge Hofmann et ses disciples) et des contributions fondamentales de L. Török (en particulier *Der Meroitische Staat, 1 : Untersuchungen und Urkunden zur Geschichte des Sudan im Altertum*, Berlin, 1986).

II : Séminaire : *les Textes des Pyramides, documents nouveaux de Saqqarah*

L'étude entreprise l'an dernier (*Ann. Collège de France 1985-1986*, p. 600-607) des inscriptions du long couloir (C) horizontal qui relie le vestibule (V) à l'antichambre (A) a été complétée par l'examen des éléments que nous avons pu retrouver de la partie immédiatement proche de l'antichambre (P/C post) ; celle-ci avait été intégralement détruite. De P/C post/E n'ont été identifiés dans les décombres que six petits blocs ; leurs textes ont des parallèles sur la paroi Est du vestibule de la même pyramide de Pépi I<sup>er</sup> : P/V/E 27-29, qui sont des textes inconnus de Sethe et Jéquier (cf. *Ann. Collège de France 1983-1984*, p. 590-591). — Quant à P/C post/W, il s'y développait, sur une vingtaine de colonnes, le texte du Spruch 606 (§ 1683-1700), attesté jusqu'à présent par Mérenrê (de col. 446 à 466 + 1 = M/C med/W 1-22) et Pépi II (de col. 1257 à 1261 + 13 = N/C ant/W 14-31), c'est-à-dire dans les deux cas également sur la paroi Ouest du couloir ; on peut y ajouter quelques éléments dans la pyramide d'Oudjebten (col. 156-177) ; c'est un chapitre de résurrection, d'ascension solaire et d'accueil du roi, souverain osirien.

On a ensuite procédé à un examen préliminaire des copies et des reconstitutions des inscriptions de la descenderie (D). La partie la mieux conservée est évidemment celle qui est la plus proche du vestibule, à l'arrière de la ceinture de blocs de granit, dans laquelle venait s'encastrent le bouchon de granit constituant la fermeture. Les 24 premières colonnes de textes encore en place de P/D post/E ont des parallèles dans les pyramides de Téli, Mérenrê et Pépi II : Spr. 348, 349, 206, 404, 350, 351, 405, 353, 401, 402 et 403. Deux grands assemblages peuvent désormais être attribués à P/D post/E sans qu'on puisse encore préciser leur emplacement exact ; l'un correspond au Spr. 599 suivi du Spr. 601 ; l'autre à la succession des Spr. 439, 684, 562 et 702 que cinq colonnes de textes non encore identifiés séparent du Spr. 375. — Quant à P/D post/W, ses inscriptions correspondent aux seuls chapitres de Sethe, Spr. 569, 325, 570 et 584. — Les Spr. 585, 586 et 474 sont en revanche disposés en deçà de la ceinture de granit et figurent donc sur ce que nous désignons comme P/D ant/W ; on rectifiera en ce sens les indications données dans Sethe, *P.T.*, III, 1922, p. 125, 134-135 et 171 ; ajoutons que les Spr. 585 et 586 figurent également à la suite sur la paroi Nord de l'antichambre de la même pyramide (P/A/N 12-15), sur le mur Nord de la chambre funéraire de Pépi II, face au sarcophage (de col. 577 à 579 + 1 = N/F/Nw) et dans la pyramide de Neit (col. 9-14 = \*Utt. 736-740) ; toutes ces références aujourd'hui fâcheusement dispersées devront désormais être regroupées et présentées en parallèles. A un niveau supérieur du couloir, soumis à toutes les formes de destructions, on a pu relever encore quelques traces isolées. — Pour P/D ant/E (Sethe, *P.T.*, III, 1922, p. 125, 135 et 171), la plupart des éléments de textes très détruits n'ont pu être identifiés ; on y reconnaît cependant la présence du Spr. 688, suivi du Spr. 587, avec lequel, selon toute vraisemblance, se terminent les inscriptions de cette paroi.

Enfin, on a montré combien les progrès de l'étude des fragments recueillis avaient permis de compléter de façon très notable la reconstitution antérieurement proposée de la paroi Est de l'antichambre (P/A/E), cf. *Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*, 1977, p. 269-288, avec pl. On a en particulier signalé l'intérêt de P/A/E 30-31 où les nouveaux compléments sont très importants pour la juste connaissance des rapports d'Horus et Seth et de la réciprocité de leurs actes ; cf. tout récemment W. Westendorf « Ein neuer Fall der "homosexuellen Episode" zwischen Horus und Seth », pLeiden 348, Nr 4 » dans *Göttinger Miszellen*, 97, 1987, p. 71-77, dont le savant commentaire devra être complété en conséquence.

Durant la dernière campagne, à Saqqarah même, M<sup>lle</sup> Catherine Berger a pu avancer considérablement dans les derniers puzzles de la paroi Nord de la chambre funéraire (P/F/N), d'une grande complexité. Au prix d'un travail très patient, Michel Wuttman a pu remettre en place, sur la paroi même, les éléments épars de P/F/E et de P/A/W, qui n'avaient pu être l'objet jusqu'ici que d'une restauration provisoire.

J. L.

#### PUBLICATIONS

Recherches récentes sur les Textes des Pyramides et les pyramides à textes de Saqqarah, dans *Bulletin de la classe des Lettres et des Sciences Morales et Politiques*, Académie royale de Belgique, 5<sup>e</sup> série, t. LXXI, 1985, p. 295-305, 7 fig.

Informations sur une découverte récente de papyri à Saqqarah, dans *CRAI* 1986 (Janvier 1987), p. 418-419.

De l'égyptophilie à l'Égyptologie, érudits, voyageurs, collectionneurs et mécènes, dans *CRAI* 1985, p. 630-647.

Fouilles et travaux en Egypte et au Soudan, 1984-1985, dans *Orientalia* 55, 1986, p. 236-319, pl. VIII-LXVII (en collaboration avec G. Clerc).

*Annuaire du Collège de France, 1985-1986*, 86<sup>e</sup> année, p. 593-614 ; I : Egypte et Koush, les souverains de Napata, p. 593-600 ; II : Les Textes des Pyramides, documents nouveaux de Saqqarah, p. 600-607 ; publications, missions et conférences, p. 607-614.

*Annuaire EPHE, V<sup>e</sup> section*, t. XCIV, 1985-1986, p. 245-260 : Histoire de la diffusion des cultes égyptiens ; I : Recherches sur la diffusion des cultes isiaques, p. 245-252 ; II : Etudes méroïtiques, p. 252-254 ; Publications, missions et conférences, p. 255-260.

La Bible et l'Égypte au I<sup>er</sup> millénaire, dans *Le Monde de la Bible* 45, août-oct. 1986, p. 2-3.

Dans le catalogue de l'exposition *Tanis, l'or des pharaons* (26 mars-20 juillet 1987), avant-propos, p. 17 ; « Le rayonnement de l'Égypte au temps des rois tanites et libyens », p. 77-84.

Rapport sur l'état des publications de l'Académie pendant l'année 1985 (lu dans la séance du 31 janvier 1986), dans *CRAI* 1986, p. 88-93.

Intervention dans *La création vagabonde* (éd. J.-L. Bivet, Jean Bernard, M. Bessis), Paris, 1986, p. 31-33.

(La Pyramide) Un invité, Jean Leclant, dans *Areuh premier*, Paris, 1986, p. 13-15 et 86-87.

In Memoriam : André Leroi-Gourhan, dans *Intra-Marine*, Bulletin de liaison des Intra, n° 38, déc. 1986, p. 59-61.

Introduction à *La collection égyptienne du Musée Champollion*, Figeac, 1986, p. 9-11.

Préface (p. V-VI) à Mohammed el-Saghir, J.-Cl. Golvin, M. Reddé, El-Sayed Hegazy et G. Wagner, *Le camp romain de Louqsor*, Le Caire, MIFAO 83, 1986.

Préface (p. 5-6) à J.-P. Corteggiani, *L'Égypte des Pharaons au Musée du Caire*, Paris, Hachette, 1986.

Préface (p. V-VI) à Ch. Bonnet, *Kerma, Territoire et métropole, Quatre leçons au Collège de France*, Le Caire, 1986.

Préface (p. 5-6) à H. Stierlin et Chr. Ziegler, *Tanis, trésors des Pharaons*, Fribourg, Suisse, Office du Livre, 1987.

Préface (p. 5-6) à G. Goyon, *La découverte des trésors de Tanis, aventures archéologiques en Égypte*, Paris, Perséa, 1987.

Nombreux hommages d'ouvrages à l'Académie ; comptes rendus publiés dans les *CRAI* 1986 et 1987.

#### MISSIONS ET ACTIVITÉS

Après plusieurs années d'une interruption due aux difficultés politiques et économiques connues par le Soudan, la S.E.D.A.U. a repris ses travaux à Sedeinga de la fin novembre à la fin décembre 1986, avec l'aide de la

D.G.R.C.S.T. du ministère des Affaires Etrangères, le soutien de l'U.A. 1228 du C.N.R.S. et le patronage de l'E.P.H.E., V<sup>e</sup> section.

Les dégagements ont porté essentiellement sur le secteur I du cimetière où plusieurs sépultures ont été mises au jour ; l'une présente des détails architecturaux particulièrement intéressants : au fond d'une longue descenderie à pente raide Est-Ouest, une chambre creusée dans le schiste contient une banquette, taillée en réserve tout autour de la pièce et reliée au fond (Est) à une plateforme centrale d'axe Est-Ouest où devait reposer initialement le défunt. La tombe a été réutilisée après avoir été pillée et entièrement vidée : un squelette étendu sur le dos, tête à l'Ouest, gisait sur un remblai sableux le long de la paroi Nord.

Des relevés du temple de Tiy (XVIII<sup>e</sup> dynastie) ont été effectués pour préparer l'étude prochaine du monument.

A Saqqarah (Egypte), le Professeur et plusieurs membres de l'équipe ont participé aux travaux de la M.A.F.S. (qui bénéficie des mêmes aides que la S.E.D.A.U.) du début janvier à la mi-avril 1987. La fouille du temple haut, élevé sur le flanc Est de la pyramide, a été achevée avec le dégagement complet du secteur de la pyramide satellite. Le départ du couloir entre le mur d'enceinte et la pyramide a commencé à être nettoyé, livrant deux blocs *in situ* de la première assise du revêtement de la pyramide. Le massif intérieur de la pyramide, directement à l'arrière du revêtement, a fourni sur la face Ouest de la pyramide, au Sud du temple, un très grand nombre de marques de pose et de carriers dont l'étude est en cours.

A l'intérieur des appartements funéraires de Pépi I<sup>er</sup>, on a achevé la copie des parois de textes ; le relevé du mur Nord de la chambre funéraire a été terminé ; c'était la dernière paroi qui restait à copier pour disposer de l'ensemble des textes de la pyramide du Pharaon.

Les restaurations entreprises depuis ces dernières années par M. Michel Wuttmann ont porté cet hiver sur la paroi séparant chambre funéraire et antichambre.

Enfin, grâce à l'aide de M. J.-Fr. Gout, photographe à l'I.F.A.O., aimablement mis à la disposition de l'équipe par son directeur M<sup>me</sup> P. Posener-Krieger, on a commencé l'inventaire photographique des objets découverts dans le temple, avec cette année des séries consacrées aux ostraca puis aux monuments inscrits du Moyen Empire.

Secrétaire Perpétuel de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Secrétaire général de la Commission des Recherches Archéologiques à l'étranger (Ministère des Affaires étrangères), le Professeur a été élu Président de l'Association pour les commémorations nationales et membre du Comité pour la commémoration du millénaire de l'avènement d'Hugues Capet.

Participation à la VI<sup>e</sup> Conférence de nubologie, Uppsala 10-16 août 1986 ; au XXXII<sup>e</sup> International Congress for Asian and African Studies, Hambourg, 25-30 août 1986 ; au colloque du Centenaire de la V<sup>e</sup> section de l'E.P.H.E., 22-25 septembre 1986 ; au XI<sup>e</sup> Congrès International d'Archéologie Chrétienne, 21-28 septembre 1986 ; à la Table ronde internationale du C.N.R.S. : « Memphis et ses nécropoles au Nouvel Empire », Paris, Fondation Hugot, 9-11 octobre 1986 ; au colloque « Hiéroglyphes, langages chiffrés, sens mystérieux au XVII<sup>e</sup> siècle », 7 mars 1987 ; au débat du Salon du livre, 24 mars 1987 : « Etat présent et avenir de l'édition d'érudition en France » ; à la commémoration des 20 ans du Centre franco-égyptien de Karnak, le 11 avril 1987 et au Comité de direction du 12 avril 1987.

Participation à plusieurs jurys de thèses de doctorat à la Sorbonne ou de thèses de l'E.P.H.E.

#### COMMUNICATIONS ET CONFÉRENCES

Communication au XXXII<sup>e</sup> International Congress for Asian and North African Studies, Hambourg, 25-30 août 1986 : « Researches on the pyramids with texts at Saqqara ».

Communication au Colloque pour le XXVIII<sup>e</sup> Centenaire de la fondation de Carthage, Tunis, 18-21 octobre 1986 : « Carthage et l'Egypte ».

Discours à la séance publique de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, 21 novembre 1986 : « Abou Simbel et la Nubie, 25 ans après ».

Communication à la Bibliothèque Nationale de Tunis dans le cycle Patrimoine et Bibliographie, le 22 décembre 1986 : « Recherches égyptologiques ».

Exposés à Rabat (« Eléments épiques dans la culture pharaonique »), à l'Association amicale des anciens élèves du lycée Henri IV, à la Société des amis de l'Ecole Normale Supérieure, aux Anciens de l'Ecole Navale, à l'Association des amis des Archives de France (« Nouveaux papyri de l'Egypte antique »).

Rapport sur les activités de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres à l'Assemblée générale des cinq Académies de l'Institut de France, le 18 novembre 1986.

## DISTINCTIONS

Le Professeur a été élu membre étranger de l'Académie royale suédoise et membre de l'Académie des Sciences, Agriculture, Arts et Belles-Lettres d'Aix-en-Provence.

## PUBLICATIONS DES MEMBRES DE L'ÉQUIPE

Catherine BERGER, Les papyrus de Saqqarah, dans *Echos Elf-Aquitaine* 75, hiver 1986-1987, p. 45-49, 4 phot.

Jocelyne BERLANDINI-KELLER, Petite statuaire memphite au Musée du Louvre. La dyade de Sementaouy et la statuette de Tchay, dans *Revue d'Égyptologie* 37, 1986, p. 1-11, pl. I-II.

— Participation à l'article « Memphis », dans *Science et Avenir*, déc. 1986.

Marie-Ange BONHÊME, L'Égypte comme puissance militaire durant le I<sup>er</sup> millénaire av. J.-C., dans *Le Monde de la Bible*, 45 (août-septembre-octobre 1986), p. 4-8.

— Les noms royaux dans l'Égypte de la Troisième Période Intermédiaire, *BdE* XCVIII, 1987, Le Caire.

— Le livre des rois de la Troisième Période Intermédiaire, I, XXI<sup>e</sup> dynastie, fasc. Hérihor, *BdE* XCIX, 1987, Le Caire.

Gisèle CLERC, Fouilles et travaux en Égypte et au Soudan, 1984-1985, dans *Orientalia* 55, 1986, p. 236-319, pl. VIII-LXVII (en collaboration avec J. Leclant).

Michel DEWACHTER, *La collection égyptienne du Musée Champollion*, Figeac, 1986.

— L'Égypte ancienne dans les « Cabinetz de raretez » du Sud-Est de la France aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, dans *Hommages à François Daumas*, Montpellier, 1986, vol. 1, p. 181-206, fig. 1 à 6.

— Le scarabée funéraire de Néchao II et deux amulettes inédites du Musée Jacquemart-André, dans *RdE* 37, 1986, p. 53-62, pl. 11-13.

Deux bas-reliefs perdus du puits 2003 de Deir el-Medineh, dans *RdE* 37, 1986, p. 159-163.

— La première liste connue des antiquités égyptiennes de la Bibliothèque du Roy (1684) dans *RdE* 37, 1986, p. 164-166.

— The Egyptian Collections formed during the Expedition de l'Égypte, dans *Monuments of Egypt - The Napoleonic Edition* The complete archaeological Plates from *La Description de l'Égypte*, edited with Introduction and Notes by Charles Coulston Gillispie and Michel Dewachter, Princeton, 1987, vol. I, p. 31-39.

Annie FORGEAU, La mémoire du nom et l'ordre pharaonique, dans *Histoire de la famille*, Paris, 1986, p. 134-161.

— Enfant-roi, enfant-dieu, dans *Le Monde de la Bible* 45, 1986, p. 13-15.

Nicolas GRIMAL, Égypte pharaonique : vingt ans de recherches en France sur l'économie, la société et l'histoire, dans *REA* LXXXVI, 1984, p. 78-81.

— L'image, la lettre et le signe dans l'Égypte ancienne, dans *Cahiers de psychologie de l'art et de la culture*, 12, Paris, Ecole Nationale des Beaux-Arts, 1987, p. 29-40.

Béatrix MIDANT-REYNES, Contribution à l'étude de la société prédynastique : le cas du couteau « Ripple-Flake », dans *SAK*, 14, 1987.

Salah EL-NAGGAR, Etude préliminaire d'un ciel voûté de l'hypogée de Bakenrenef (L. 24) à Saqqarah, dans *Egitto e vicino oriente*, IX, 1986, p. 15-38, 18 fig.

Olivier PERDU, Prologue à un corpus des stèles royales de la XXVI<sup>e</sup> dynastie, dans *Bulletin de la Société Française d'Égyptologie* 105, mars 1986, p. 23-38.

— Les stèles du Sérapéum et l'histoire dynastique, dans le catalogue de l'exposition *Tanis, l'or des Pharaons*, Paris, 1987, p. 152-162.

André VILA, *Le cimetière kermaïque d'Ukma Ouest*, Paris, 1987.

Michel WUTTMANN, Analyse et étude du métal cuivreux de certains objets, dans *Balat I, Le mastaba de Medou-Nefer*, Le Caire, 1986, p. 215-222.

Christiane ZIVIE-COCHE, Abu Simbel, dans *Encyclopaedia Universalis*, Paris, 1987.

— Saqqara, dans *Dictionary of Art*, Londres, 1987.